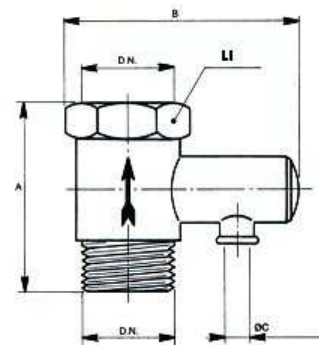
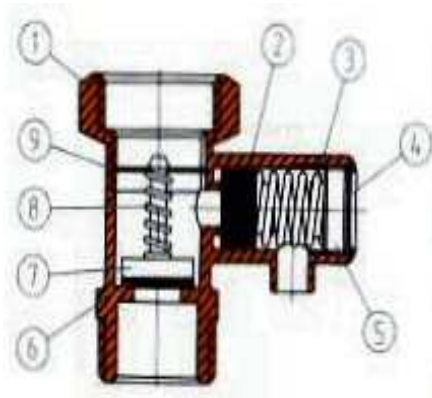


## 3193 - Válvula de seguridad y retención para termoeléctricos 3193 - Safety and check valve for electric's waterheaters



### Características

Son dispositivos destinados a la protección, por sobre presiones internas, en calentadores eléctricos de agua, limitando o impidiendo el retorno del agua hacia los conductos de alimentación. El formato de la válvula está definida por la combinación de las características de tres elementos constructivos:

- **DISPOSITIVO DE SEGURIDAD**
- **DISPOSITIVO DE RETENCIÓN**

Con descarga de presión **estándar**, sin leva, con **sistema antigoteo**

### Features

They protect electric waterheaters from internal overpressure and limit or stop the water reflow into the inlet piping line. The typology of each valve consist of a combination of three main components:

- **SAFETY DEVICE**
- **CHECK DEVICE**

With **standard** pressure relief device standard, without **lever**, and **anti-drop system**

Nº	Denominación/Name	Material
1	Cuerpo / Body	Latón / Brass
2	Tapón / Plug	NBR
3	Muelle / Spring	Acero Inox. / Stainless Steel
4	Precinto / Seal	Hierro / Iron
5	Tornillo regulador / Adjusting Screw	Latón / Brass
6	Junta / Seat Ring	NBR
7	Eje / Axis	Polimero / Polymer
8	Muelle / Spring	Acero Inox. / Stainless Steel
9	Soporte / Holder	Latón / Brass

Ref.	Medida/Size	PN	Dimensiones/Dimensions (mm)					Peso/Weight (g)
			DN	A	B	LI	Ø C	
3193 04	1/2"	8	1/2"	40	50	25	5	71.5
3193 05	3/4"	8	3/8"	55	60	32	9	157.0

## FUNCIONAMIENTO

El primer dispositivo de seguridad, conseguirá proteger el acumulador al aumento de presión en el interior del mismo, en caso de fallo en los elementos térmicos de protección y regulación, al ser vencido el muelle de seguridad cuando la presión superará los 7 kg/cm<sup>2</sup> (7 bar; 0,7 Mpa) +/- 1 kg/cm<sup>2</sup>, permitirá abrir el obturador y efectuar la descarga de la sobrepresión a través de la salida de evacuación de la propia válvula de seguridad.

El segundo dispositivo de compensación diferencial, nos permitirá la descarga de la sobrepresión continua en el proceso de calentamiento del agua disponible en el acumulador

- Con ello evitamos el goteo permanente del mismo durante este período de calentamiento.
- Este dispositivo se convierte en una verdadera válvula de retención, cuando la presión interna del acumulador no supere en 1 kg/cm<sup>2</sup> la presión de alimentación de la red hidráulica, abriéndose cuando esta presión diferencial aumente.

## OPERATION

The first safety, will be able to protect the storage cell to the increase of pressure in the interior of the same one, in case of failure in the thermal elements of protection and regulation, to the overcome being the detent spring when the pressure surpasses 7 kg/cm<sup>2</sup> (7 bar; 0.7 Mpa) +/- 1 kg/cm<sup>2</sup>, will allow to open the stopper and to carry out the unloading of the overpressure through the exit of evacuation of the own safety valve.

The second adjusting device differential, will allow the unloading us of the continuous overpressure in the process of heating of the water available in storage cell

- With it we avoided the permanent dripping of same during the this period of heating
- This device becomes a true valve of retention, when the internal pressure of the storage cell does not surpass in 1 kg/cm<sup>2</sup> the pressure of feeding of the hydraulic network, opening itself when this differential pressure increases.

## COMENTARIOS

El dispositivo "antigoteo" (dispositivo compensador diferencial) presente en nuestra válvula de seguridad, nos evita tener que conectar el dispositivo de descarga de la misma a la canalización de desagüe, mediante un conducto suficientemente largo.

Esta conexión, en la mayoría de ocasiones es francamente difícil o imposible, debido a que los termo acumuladores de agua sanitaria, se instalan en las viviendas o locales en lugares normalmente lejanos o difíciles de conducir esta descarga a los conductos de desagüe general de la vivienda o local.

## COMMENTARIES

The device "anti-drop" (compensating device differential) present in our safety valve, avoids to us to have to connect the device of unloading of the same one to the canalisation of water-drainage, by means of a sufficiently long conduit. This connection, in the majority of occasions frankly difficult or impossible, must to that the sanitary water electric's waterheaters, the houses or the premises in places distant settle in or normally difficult to lead this unloading to the conduits of general water-drainage of the house or the premises.